



جمهوری اسلامی ایران

وزارت امور اقتصادی و دارایی

گمرک ایران

بسمه تعالی

شماره :
تاریخ :
پیوست :
۱۳۸۹ / ۹ / ۱۷

۳۶۶ / ۲۴ / ۲۰۵ / ۵۳۳۱ ، ۱۹۶۱۴۳

به: ناظرین/مدیران کل/مدیران محترم گمرکات اجرایی

از: دفتر تعیین ارزش

موضوع: ارسال پرایس لیست ویرتکن WIRTGEN، فوکل VOGELE و هام HAMM سال ۲۰۱۱

با سلام

احتراماً، در اجرای تبصره ۶ قانون خودرو و براساس مفاد صورتجلسه شماره ۴۲۲ مورخ ۸۹/۹/۹ کمیته مشترک گمرک و وزارت صنایع و معادن به پیوست ۲۵ برگ پرایس لیست ماشین آلات راهسازی WIRTGEN، VOGELE و HAMM به انضمام فهرست و ارزش تجهیزات قابل نصب بر روی هر مدل و به سال ۲۰۱۱ ساخت آلمان به نمایندگی شرکت ویرتکن ارسال می گردد. مقتضی است دستور فرمایید ارزشگذاری ماشین آلات راهسازی وارداتی مربوطه با توجه به لیست پیوست با توجه به تجهیزات نصب شده و در نظر گرفتن بیمه و کرایه حمل انجام گیرد. ضمناً کلیه بخشنامه های مربوط به سالهای قبل ابلاغی لغو و کان لم یکن تلقی میگردد و قابل استناد حتی برای مدلهای سالهای قبل هم نمی باشد و در صورت ورود مدلهای سال های قبل صرفاً بر مبنای این بخشنامه و با کسر سالی ۳٪ اقدام گردد. ش/۹/۱۳

رسول کوهستانی پزوه
مدیر کل دفتر تعیین ارزش
۲۶/۹/۱۵

HAMM ROLLERS PRICE LIST 2011

Machin type	Basic Price (EURO)
<u>3000 Series</u>	
3410	40350
3411	41150
3412	42400
3414	44300
3518	77510
3520	94000
<u>GRW Series</u>	
GRW 15	44000
GRW 18	47500
<u>HD Series</u>	
HD 8	26000
HD 10	28000
HD 12	30000
HD 70	43500
HD 90	51800
HD 90 K	51400
HD 110	54000

VOGELE ASPHALT PAVER MACHINERY PRICE LIST 2011

Machine type	Basic Price (EURO)
S1600-2	107700
S1603-2	111190
S1800-2	114500
S1803-2	118680

WIRTGEN COLD MILING MACHINERY PRICE LIST 2011

Machine type	Basic Price (EURO)
W1000L	87550
W100	98000
W35	42900
W1900	169800
W2000	175200

گمینه تبصره ۶ قانون خودرو
 شماره صورتجلسه: ۲۲
 تاریخ: ۸۹/۹/۹

طبق فهرست های پیوست Option:

3410 - Optional equipments

1	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 117.00
2	HCQIndicator	شاخص ضربه نگار	€ 2,341.00
3	HCQPrinter,	پرینتر ضربه نگار	€ 6,185.00
4	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 313.00
5	HAMM Tronic(HT) version	سیستم هوشمند کنترل HT	€ 2,575.00
6	PADFOOT SHELL KITS	ژاکت پاچه بزی	€ 6,571.00
7	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 1,742.00
8	Sun top.	سایه بان	€ 721.00
9	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 138.00
10	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 164.00
11	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 374.00
12	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
13	Frequency indicator, vibrator	شاخص فرکانس ویبره	€ 273.00
14	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 770.00
15	HCQGPSNavigator.	ضربه نگار مجهز به GPS	€ 14,000.00
16	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 2,100.00
17	oscillation	سیستم لرزش اوسیلیشن	€ 3,980.00
18	LEVELLING BLADE	تیغه تسطیح	€ 11,060.00

کمیته بررسی ۶ قانون خورشید
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 تاریخ: ۸۹/۹/۹

3411 - Optional equipments

1	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 117.00
2	HCQIndicator	شاخص ضربه نگار	€ 2,341.00
3	HCQPrinter,	پرینتر ضربه نگار	€ 6,185.00
4	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 313.00
5	HAMM Tronic(HT) version	سیستم هوشمند کنترل HT	€ 2,575.00
6	PADFOOT SHELL KITS	ژاکت پاچه بزی	€ 6,571.00
7	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 1,742.00
8	Sun top.	سایه بان	€ 721.00
9	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 138.00
10	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 164.00
11	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 374.00
12	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
13	Frequency indicator, vibrator	شاخص فرکانس ویبره	€ 273.00
14	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 770.00
15	HCQGPSNavigator.	ضربه نگار مجهز به GPS	€ 14,000.00
16	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 2,100.00
17	oscillation	سیستم لرزش اوسیلیشن	€ 3,980.00
18	LEVELLING BLADE	تیغه تسطیح	€ 11,060.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

شماره صورتجلسه: ۴۲۲

تاریخ: ۱۹/۹/۹

3412 - Optional equipments

1	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 117.00
2	HCQIndicator	شاخص ضربه نگار	€ 2,341.00
3	HCQPrinter,	پرینتر ضربه نگار	€ 6,185.00
4	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 313.00
5	HAMM Tronic(HT) version	سیستم هوشمند کنترل HT	€ 2,575.00
6	PADFOOT SHELL KITS	ژاکت پاچه بزی	€ 6,571.00
7	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 1,742.00
8	Sun top.	سایه بان	€ 721.00
9	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 138.00
10	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 164.00
11	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 374.00
12	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
13	Frequency indicator, vibrator	شاخص فرکانس ویبره	€ 273.00
14	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 770.00
15	HCQGPSNavigator.	ضربه نگار مجهز به GPS	€ 14,000.00
16	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 2,100.00
17	oscillation	سیستم لرزش اوسیلیشن	€ 3,980.00
18	LEVELLING BLADE	تیغه تسطیح	€ 11,060.00

کمیته دبیره ۶ قانون خرد

شماره صورتجلسه: ۴۲۲

تاریخ: ۸۹/۹/۹

3414 - Optional equipments

1	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 117.00
2	HCQIndicator	شاخص ضربه نگار	€ 2,341.00
3	HCQPrinter,	پرینتر ضربه نگار	€ 6,185.00
4	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 313.00
5	HAMM Tronic(HT) version	سیستم هوشمند کنترل HT	€ 2,575.00
6	PADFOOT SHELL KITS	ژاکت پاچه بزی	€ 6,571.00
7	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 1,742.00
8	Sun top.	سایه بان	€ 721.00
9	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 138.00
10	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 164.00
11	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 374.00
12	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
13	Frequency indicator, vibrator	شاخص فرکانس ویبره	€ 273.00
14	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 770.00
15	HCQGPSNavigator.	ضربه نگار مجهز به GPS	€ 14,000.00
16	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 2,100.00
17	oscillation	سیستم لرزش اوسیلیشن	€ 3,980.00
18	LEVELLING BLADE	تیغه تسطیح	€ 11,060.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

شماره صورتجلسه: ۴۲۲

تاریخ: ۱۹/۹/۹۹

3518 - Optional equipments

1	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 117.00
2	HCQIndicator	شاخص ضربه نگار	€ 2,341.00
3	HCQPrinter,	پرینتر ضربه نگار	€ 6,185.00
4	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 313.00
5	HAMM Tronic(HT) version	سیستم هوشمند کنترل HT	€ 2,575.00
6	PADFOOT SHELL KITS	ژاکت پاچه بزی	€ 6,700.00
7	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 1,742.00
8	Sun top.	سایه بان	€ 721.00
9	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 138.00
10	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 164.00
11	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 374.00
12	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
13	Frequency indicator, vibrator	شاخص فرکانس ویبره	€ 273.00
14	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 770.00
15	HCQGPSNavigator.	ضربه نگار مجهز به GPS	€ 14,000.00
17	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 2,100.00
18	oscillation	سیستم لرزش اوسیلیشن	€ 3,980.00
19	LEVELLING BLADE	تیغه تسطیح	€ 11,300.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو
شماره صورتجلسه: ۴۲۲
تاریخ: ۱۹۹۹

3520 - Optional equipments

1	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 117.00
2	HCQIndicator	شاخص ضربه نگار	€ 2,341.00
3	HCQPrinter,	پرینتر ضربه نگار	€ 6,185.00
4	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 313.00
5	HAMM Tronic(HT) version	سیستم هوشمند کنترل HT	€ 2,575.00
6	PADFOOT SHELL KITS	ژاکت پاچه بزی	€ 6,700.00
7	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 1,742.00
8	Sun top.	سایه بان	€ 721.00
9	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 138.00
10	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 164.00
11	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 374.00
12	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
13	Frequency indicator, vibrator	شاخص فرکانس ویبره	€ 273.00
14	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 770.00
15	HCQGPSNavigator.	ضربه نگار مجهز به GPS	€ 14,000.00
17	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 2,100.00
18	oscillation	سیستم لرزش اوسیلیشن	€ 3,980.00
19	LEVELLING BLADE	تیغه تسطیح	€ 11,300.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

شماره صورتجلسه: ۴۲

تاریخ: ۸۹/۹/۹

GRW 15 - Optional equipments

1	winter apron with fixation	کاوړ زمستاني گرم نگهدارنده لاستیکها	€ 2,143.00
2	tire heater	سیستم گرمکن لاستیکها	€ 13,705.00
3	Side cutter, hydr. Operated	دستگاه برش لبه آسفالت	€ 2,702.00
4	Ballast plate ۳ tons	وزنه ۳ تنی	€ 4,645.00
5	Rops mounted behind cab.	قابل نصب پشت کابین Rops	€ 940.00
6	Rops/Fops canopy	Rops/Fops	€ 1,677.00
7	Sun top	سایه بان	€ 620.00
8	Dash board cover	کاوړ داشبورد	€ 75.00
9	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 163.00
10	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 270.00
11	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 97.00
12	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 956.00
13	Spare wheel	چرخ زاپاس	€ 759.00
14	Radio / CD	رادیو پخش	€ 525.00
15	Spacial colour	رنگ انتخابی	€ 1,236.00

کمیته تبصره ۶ قانون خرد
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 تاریخ: ۱۹/۹/۹

GRW 18 - Optional equipments

1	winter apron with fixation	کاور زمستانی گرم نگهدارنده لاستیکها	€ 2,143.00
2	tire heater	سیستم گرمکن لاستیکها	€ 13,705.00
3	Side cutter, hydr. Operated	دستگاه برش لبه آسفالت	€ 2,702.00
4	Ballast plate 3 tons	وزنه ۳ تنی	€ 4,645.00
5	Rops mounted behind cab.	قابل نصب پشت کابین Rops	€ 940.00
6	Rops/Fops canopy	Rops/Fops	€ 1,677.00
7	Sun top	سایه بان	€ 620.00
8	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 75.00
9	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 163.00
10	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 270.00
11	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 97.00
12	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 956.00
13	Spare wheel	چرخ زاپاس	€ 759.00
14	Radio / CD	رادیو پخش	€ 525.00
15	Spacial colour	رنگ انتخابی	€ 1,236.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 تاریخ: ۹/۹/۹۸

HD8- Optional equipments

1	folding ROPS.	ROPS تا شو	€ 1,150.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 970.00
3	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 95.00
4	۲ working lamps rear on ROPS	۲ عدد چراغهای روشنایی نصب بر روی ROPS	€ 165.00
5	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
6	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون خرد
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 تاریخ: ۱۹/۹/۹

HD10- Optional equipments

1	folding ROPS.	ROPS تا شو	€ 1,150.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 970.00
3	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 95.00
4	2 working lamps rear on ROPS	۲ عدد چراغهای روشنایی نصب بر روی ROPS	€ 165.00
5	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
6	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

شماره صورتجلسه: ۴۲۲

تاریخ: ۱۹/۹/۹۹

HD12- Optional equipments

1	folding ROPS.	ROPS تا شو	€ 1,150.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 970.00
3	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 95.00
4	2 working lamps rear on ROPS	۲ عدد چراغهای روشنایی نصب بر روی ROPS	€ 165.00
5	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
6	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 ۱۹۹۹

HD70- Optional equipments

1	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 2,077.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 1,257.00
3	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 55.00
4	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 133.00
5	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 165.00
6	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
7	Crab steering/zero position indicator	شاخص نمایش فرمان خرچنگی	€ 134.00
8	Vibro-automatic	ویبره اتوماتیک	€ 2,404.00
9	HCQ-Asphalt temperature meter	شاخص نمایش دمای آسفالت	€ 1,426.00
10	HCQ-Asphalt Compaction meter	شاخص نمایش تراکم آسفالت	€ 5,681.00
11	Frequency regulation	شاخص فرکانس ویبره	€ 1,794.00
12	Winter apron	کاور زمستانی گرم نگهدارنده لاستیکها	€ 970.00
13	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 928.00
14	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
15	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 380.00
16	Side Cutter,hydr	دستگاه برش لبه آسفالت	€ 3,360.00
17	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون

۴۲۲

۱۹۹۹

HD90- Optional equipments

1	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 2,077.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 1,257.00
3	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 55.00
4	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 133.00
5	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 165.00
6	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
7	Crab steering/zero position indicator	شاخص نمایش فرمان خرچنگی	€ 134.00
8	Vibro-automatic	ویبره اتوماتیک	€ 2,404.00
9	HCQ-Asphalt temperature meter	شاخص نمایش دمای آسفالت	€ 1,426.00
10	HCQ-Asphalt Compaction meter	شاخص نمایش تراکم آسفالت	€ 5,681.00
11	Frequency regulation	شاخص فرکانس ویبره	€ 1,794.00
12	Winter apron	کاور زمستانی گرم نگهدارنده لاستیکها	€ 970.00
13	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 928.00
14	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
15	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 380.00
16	Side Cutter,hydr	دستگاه برش لبه آسفالت	€ 3,360.00
17	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون خرد
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 تاریخ: ۸۹/۹/۹

HD90K- Optional equipments

1	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 2,077.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 1,257.00
3	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 55.00
4	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 133.00
5	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 165.00
6	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
7	Crab steering/zero position indicator	شاخص نمایش فرمان خرچنگی	€ 134.00
8	Vibro-automatic	ویبره اتوماتیک	€ 2,404.00
9	HCQ-Asphalt temperature meter	شاخص نمایش دمای آسفالت	€ 1,426.00
10	HCQ-Asphalt Compaction meter	شاخص نمایش تراکم آسفالت	€ 5,681.00
11	Frequency regulation	شاخص فرکانس ویبره	€ 1,794.00
12	Winter apron	کاور زمستانی گرم نگهدارنده لاستیکها	€ 970.00
13	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 928.00
14	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
15	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 380.00
16	Side Cutter,hydr	دستگاه برش لبه آسفالت	€ 3,360.00
17	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون خرد

شماره صورتجلسه: ۴۲۲

تاریخ: ۱۹/۹/۹۹

HD110- Optional equipments

1	ROPS/FOPS.	ROPS/FOPS	€ 2,077.00
2	Sun top.	سایه بان	€ 1,257.00
3	Dash board cover	کاور داشبورد	€ 55.00
4	Backup alarm	بوق اخطار دنده عقب	€ 133.00
5	Beacon for Cab	چراغ گردان جهت کابین	€ 165.00
6	Beacon on Rops or sun top	چراغ گردان جهت Rops	€ 332.00
7	Crab steering/zero position indicator	شاخص نمایش فرمان خرچنگی	€ 134.00
8	Vibro-automatic	ویبره اتوماتیک	€ 2,404.00
9	HCQ-Asphalt temperature meter	شاخص نمایش دمای آسفالت	€ 1,426.00
10	HCQ-Asphalt Compaction meter	شاخص نمایش تراکم آسفالت	€ 5,681.00
11	Frequency regulation	شاخص فرکانس ویبره	€ 1,794.00
12	Winter apron	کاور زمستانی گرم نگهدارنده لاستیکها	€ 970.00
13	Speedo meter	شاخص سرعت	€ 928.00
14	Fire extinguisher	کپسول آتش نشانی	€ 95.00
15	Radio/ CD	رادیو پخش	€ 380.00
16	Side Cutter,hydr	دستگاه برش لبه آسفالت	€ 3,360.00
17	Special paint.	رنگ انتخابی	€ 1,854.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

شماره صورتجلسه: ۴۲۴

تاریخ: ۸۹/۹/۹

1600-2- Optional equipment

1	large Variable Range for Crown Adjustment-2.5 / 5%	امکان تنظیم شیب تاج اتو از ۲.۵ تا ۵٪	€ 450.00
2	pave width Reduction to 2m	کاهش عرض پخش به ۲ متر	€ 860.00
3	sensor for Display of Tamper Speed and Vibrator Speed	سنسور نمایشگر سرعت تامپر و ویبره	€ 1,300.00
4	Screed Heating Monitoring Unit(TV Screed)	نمایشگر دمای اتو	€ 3,990.00
5	Lighting Equipment,Xenon	لامپ زنون	€ 2,110.00
6	2 Rotary Beacons	۲ عدد چراغ گردان	€ 950.00
7	1 Light Balloon 2kw	۱ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 5,200.00
8	2 Light Balloons 2kw	۲ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 9,100.00
9	For Hardtop: Side Covers with Client's Logo	کاور بغل با آرم مشتری	€ 2,710.00
10	For Hardtop: Front Covers with Client's Logo	کاور جلو با آرم مشتری	€ 530.00
11	Hardtop with Wide Sunshades, Logo as Desired by Client	سقف فایبر گلاس مقاوم با آرم مشتری	€ 7,880.00
12	Windscreen with Windscreen Wiper	شیشه و برف پاککن	€ 1,950.00
13	Hopper Front,Hydraulic	سیستم باردهی هیدرولیکی صفحه جلوی هاپر	€ 1,330.00
14	Set of Limiting Plates for Auger Tunnel,Folding	تجهیزات تاشونده مهار تونل حلزونی	€ 240.00
15	Sonic Sensors including Tubular Bracket	سنسور صوتی تنظیم ارتفاع لغزنده بر روی لوله	€ 4,040.00
16	VOGELE Big Multiplex Ski	اسکی سنسور چند منظوره	€ 25,750.00
17	VOGELE Laser Receiver with Mast	دریافت کننده لیزری اطلاعات سطح	€ 6,730.00
18	VOGELE RoadScan System with Mast	دریافت کننده صوتی اطلاعات سطح	€ 25,750.00
19	Accessories for Tensioned Wire	تجهیزات سیم سنسور	€ 610.00
20	Washdown System with Tank for Cleaning Agent	سیستم شستشوی دستگاه	€ 1,930.00
21	Hose Rewinder for Washdown System	قرقره و شیلنگ سیستم کارواش	€ 810.00
22	Refuelling System	پمپ بارگیری سوخت	€ 920.00
23	Screed Assist	سیستم کمکی اتو	€ 1,050.00

گیته تبره ۶۰۰۰۰۰۰۰
۴۲۲
شماره صورتجلسه
۸۹/۹/۹

1603-2- Optional equipment

1	large Variable Range for Crown Adjustment-2.5 / 5%	امکان تنظیم شیب تاج اتو از ۲.۵ تا ۵٪	€ 450.00
2	pave width Reduction to 2m	کاهش عرض پخش به ۲ متر	€ 860.00
3	sensor for Display of Tamper Speed and Vibrator Speed	سنسور نمایشگر سرعت تامپر و ویبره	€ 1,300.00
4	Screed Heating Monitoring Unit(TV Screed)	نمایشگر دمای اتو	€ 3,990.00
5	Lighting Equipment,Xenon	لامپ زنون	€ 2,110.00
6	2 Rotary Beacons	۲ عدد چراغ گردان	€ 950.00
7	1 Light Balloon 2kw	۱ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 5,200.00
8	2 Light Balloons 2kw	۲ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 9,100.00
9	For Hardtop: Side Covers with Client's Logo	کاور بغل با آرم مشتری	€ 2,710.00
10	For Hardtop: Front Covers with Client's Logo	کاور جلو با آرم مشتری	€ 530.00
11	Hardtop with Wide Sunshades, Logo as Desired by Client	سقف فایبر گلاس مقاوم با آرم مشتری	€ 7,880.00
12	Windscreen with Windscreen Wiper	شیشه و برف پاککن	€ 1,950.00
13	Hopper Front,Hydraulic	سیستم باردهی هیدرولیکی صفحه جلوی هاپر	€ 1,330.00
14	Set of Limiting Plates for Auger Tunnel,Folding	تجهیزات تاشونده مهار تونل حلزونی	€ 240.00
15	Sonic Sensors including Tubular Bracket	سنسور صوتی تنظیم ارتفاع لغزنده بر روی لوله	€ 4,040.00
16	VOGELE Big Multiplex Ski	اسکی سنسور چند منظوره	€ 25,750.00
17	VOGELE Laser Receiver with Mast	دریافت کننده لیزری اطلاعات سطح	€ 6,730.00
18	VOGELE RoadScan System with Mast	دریافت کننده صوتی اطلاعات سطح	€ 25,750.00
19	Accessories for Tensioned Wire	تجهیزات سیم سنسور	€ 610.00
20	Washdown System with Tank for Cleaning Agent	سیستم شستشوی دستگاه	€ 1,930.00
21	Hose Rewinder for Washdown System	قرقره و شیلنگ سیستم کارواش	€ 810.00
22	Refuelling System	پمپ بارگیری سوخت	€ 920.00
23	Screed Assist	سیستم کمکی اتو	€ 1,050.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

۴۲

شماره صورتجلسه:

۱۹/۹/۹

تاریخ:

1800-2 - Optional equipments

1	large Variable Range for Crown Adjustment-2.5 / 5%	امكان تنظيم شيب تاج از ۲.۵ تا ۵٪	€ 450.00
2	pave width Reduction to 2m	کاهش عرض پخش به ۲ متر	€ 860.00
3	sensor for Display of Tamper Speed and Vibrator Speed	سنسور نمایشگر سرعت تامپر و ویبره	€ 1,300.00
4	Screed Heating Monitoring Unit(TV Screed)	نمایشگر دمای اتو	€ 3,990.00
5	Lighting Equipment,Xenon	لامپ زنون	€ 2,110.00
6	2 Rotary Beacons	۲ عدد چراغ گردان	€ 950.00
7	1 Light Balloon 2kw	۱ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 5,200.00
8	2 Light Balloons 2kw	۲ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 9,100.00
9	For Hardtop: Side Covers with Client's Logo	کاور بغل با آرم مشتری	€ 2,710.00
10	For Hardtop: Front Covers with Client's Logo	کاور جلو با آرم مشتری	€ 530.00
11	Hardtop with Wide Sunshades, Logo as Desired by Client	سقف فایبر گلاس مقاوم با آرم مشتری	€ 7,880.00
12	Windscreen with Windscreen Wiper	شیشه و برف پاککن	€ 1,950.00
13	Hopper Front,Hydraulic	سیستم باردهی هیدرولیکی صفحهء جلوی هاپر	€ 1,330.00
14	Set of Limiting Plates for Auger Tunnel,Folding	تجهیزات تاشونده مهار تونل حلزونی	€ 240.00
15	Sonic Sensors including Tubular Bracket	سنسور صوتی تنظیم ارتفاع لغزنده بر روی لوله	€ 4,040.00
16	VOGELE Big Multiplex Ski	اسکی سنسور چند منظوره	€ 25,750.00
17	VOGELE Laser Receiver with Mast	دریافت کننده لیزری اطلاعات سطح	€ 6,730.00
18	VOGELE RoadScan System with Mast	دریافت کننده صوتی اطلاعات سطح	€ 25,750.00
19	Accessories for Tensioned Wire	تجهیزات سیم سنسور	€ 610.00
20	Washdown System with Tank for Cleaning Agent	سیستم شستشوی دستگاه	€ 1,930.00
21	Hose Rewinder for Washdown System	قرقره و شیلنگ سیستم کارواش	€ 810.00
22	Refuelling System	پمپ بارگیری سوخت	€ 920.00
23	Screed Assist	سیستم کمکی اتو	€ 1,050.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو

شماره صورتجلسه: ۴۲۲

تاریخ: ۹/۹/۹

1803-2 - Optional equipments

1	large Variable Range for Crown Adjustment-2.5 / 5%	امکان تنظیم شیب تاج اتو از ۲.۵ تا ۵٪	€ 450.00
2	pave width Reduction to 2m	کاهش عرض پخش به ۲ متر	€ 860.00
3	sensor for Display of Tamper Speed and Vibrator Speed	سنسور نمایشگر سرعت تامپر و ویبره	€ 1,300.00
4	Screed Heating Monitoring Unit(TV Screed)	نمایشگر دمای اتو	€ 3,990.00
5	Lighting Equipment,Xenon	لامپ زنون	€ 2,110.00
6	2 Rotary Beacons	۲ عدد چراغ گردان	€ 950.00
7	1 Light Balloon 2kw	۱ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 5,200.00
8	2 Light Balloons 2kw	۲ عدد لامپ روشنایی بالونی ۲kw	€ 9,100.00
9	For Hardtop: Side Covers with Client's Logo	کاور بغل با آرم مشتری	€ 2,710.00
10	For Hardtop: Front Covers with Client's Logo	کاور جلو با آرم مشتری	€ 530.00
11	Hardtop with Wide Sunshades,Logo as Desired by Client	سقف فایبر گلاس مقاوم با آرم مشتری	€ 7,880.00
12	Windscreen with Windscreen Wiper	شیشه و برف پاککن	€ 1,950.00
13	Hopper Front,Hydraulic	سیستم باردهی هیدرولیکی صفحه جلوی هاپر	€ 1,330.00
14	Set of Limiting Plates for Auger Tunnel,Folding	تجهیزات تاشونده مهار تونل حلزونی	€ 240.00
15	Sonic Sensors including Tubular Bracket	سنسور صوتی تنظیم ارتفاع لغزنده بر روی لوله	€ 4,040.00
16	VOGELE Big Multiplex Ski	اسکی سنسور چند منظوره	€ 25,750.00
17	VOGELE Laser Receiver with Mast	دریافت کننده لیزری اطلاعات سطح	€ 6,730.00
18	VOGELE RoadScan System with Mast	دریافت کننده صوتی اطلاعات سطح	€ 25,750.00
19	Accessories for Tensioned Wire	تجهیزات سیم سنسور	€ 610.00
20	Washdown System with Tank for Cleaning Agent	سیستم شستشوی دستگاه	€ 1,930.00
21	Hose Rewinder for Washdown System	فرقره و شیلنگ سیستم کارواش	€ 810.00
22	Refuelling System	پمپ بارگیری سوخت	€ 920.00
23	Screed Assist	سیستم کمکی اتو	€ 1,050.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو
شماره صورتجلسه: ۴۲۲
تاریخ: ۱۹/۹/۹

W1000L	آسفالت تراش W1000L	
MANDATORY OPTIONS	امکانات انتخابی	
Frame/Operator's platform	شاسی اتاق راننده	
Canopy, manually retractable	سایبان، جمع شدن دستی	€ 1,325.00
Special painting	رنگ مخصوص	€ 9,870.00
Transport	حمل و نقل	
Exterior rear view mirror, right	آینه سمت راست	€ 98.00
Machine control and levelling system	کنترل دستگاه و سیستم تسطیح اتوماتیک	
Automatic levelling system with wire-rope sensor right/ left	سیستم تسطیح اتوماتیک همراه سنسور سیمی چپ و راست	€ 3,325.00
Automatic levelling system with slope control sensor	سیستم تسطیح اتوماتیک همراه شیب زن	€ 2,916.00
Drive units/Wheels	قسمت حرکت دستگاه و چرخ ها	
All-wheel drive and switchable differential lock	حرکت تمام چرخ و قفل دیفرانسیل	€ 2,345.00
4-wheel design with front axle	طرح ۴ چرخ با اکسل جلو	€ 3,570.00
Milling drum assembly	مجموعه درام تراش	
Hydraulically lifting side plates	بالابر هیدرولیکی پلیت های جانبی	€ 675.00
Loading the milled material	انتقال تراشه آسفالت	
Folding conveyor	نقاله تاشو	€ 2,825.00
Miscellaneous	متفرقه	
Hydraulic hammer	چکش هیدرولیکی	€ 830.00
Hydraulic power take-off for ancillary equipment	گیربکس هیدرولیکی جهت تجهیزات جانبی	€ 1,733.00

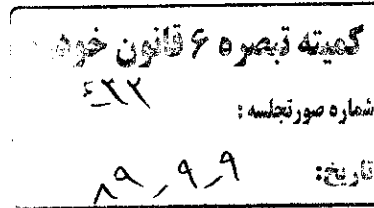
گمپته تبصره ۶ قانون خودرو
 شماره صورتجلسه: ۴۲۲
 تاریخ: ۸۹/۹/۹

W100	آسفالت تراش W100	
MANDATORY OPTIONS	امکانات انتخابی	
MILLING DRUM HOUSINGS	پوسته درام	
· FCS light-milling drum housing FB1000. Basic package for rapid and easy milling drum change,	پوسته درام سبک FCS مدل FB1000 ترکیب پایه جهت سهولت و تسریع در تعویض درام، برون درام و تیغه لیس	€ 4,254.00
MILLING DRUMS / MILLING UNITS FCS	درام / مدل درام FCS	
Milling drum FB1 000, LA1 5, with quick-change system HT1 1, milling depth 300 mm, included 100 picks.	درام FB1000 . LAIS با سیستم مربع تعویض هولدر HT11، عمق تراش 300mm همراه، یا 1000 عدد ناخن	€ 5,177.00
WORKING DEPTH ADJUSTMENT	تنظیم عمق کاری	
Electrical milling depth adjustment right/left - milling depth display.	تنظیم الکترونیکی عمق تراش، نمایش عمق تراش	€ 1,964.00
· Milling depth adjustment including automatic electronic Level-Pro Leveling control unit right (wire-rope sensor),	تنظیم عمق تراش با سیستم تسطیح الکترونیکی LEVEL-PR دستگاه کنترل تسطیح سمت راست (سنسور سیمی)	€ 7,583.00
· Electronic slope control sensor	شیب زن الکترونیکی	€ 2,916.00
CONVEYOR SYSTEM	سیستم نقاله	
· Folding discharge conveyor - total length 8,020 mm (shortens transport length by approx. 2,780 mm)	نقاله بزرگ تاشو - طول 8020mm کوتاه کردن طول نقاله حدوداً 2780mm جهت حمل و نقل	€ 3,413.00
· Short folding discharge conveyor - total length 7,140 mm	کوتاه کردن طول نقاله تاشو - طول 7140mm	€ 3,413.00
HYDRAULIC OIL	روغن هیدرولیک	
· Hydraulic system filled with biodegradable hydraulic fluid VG46	سیستم هیدرولیک با روغن هیدرولیک VG46	€ 630.00
ADDITIONAL WEIGHT	وزن اضافی	
· Screw-on additional weights altogether 400 kg for four-wheel machine.	وزن اضافی پیچی مجموعاً 400kg برای چهار چرخ	€ 3,552.00
CHASSIS ATTACHMENTS	ضمیمه الحاقی شاسی	
Rear right-hand wheel support assembly swivels hydraulically.	سایپورت چرخ راست عقب با چرخش هیدرولیکی	€ 814.00
DEVICE FOR MILLING DRUM EXCHANGE	وسیله جهت تعویض درام	
· Mounting trolley for easy milling drum change with FCS.	چرخ دستی نصب شده جهت سهولت تعویض درام FCS	€ 1,733.00

کمیته تبصره ۶ قانون خودرو
شماره مورجلسه: ۴۲۲
تاریخ: ۱۹/۹/۹



W35	آسفالت تراش W35	
MANDATORY OPTIONS	امکانات انتخابی	
WORKING DEPTH ADJUSTMENT	تنظیم عمق کاری	
Electrical milling depth adjustment right/left - milling depth display.	تنظیم الکترونیکی عمق تراش ، نمایش عمق تراش	€ 1,895.00
HYDRAULIC OIL	روغن هیدرولیک	
Hydraulic system filled with biodegradable hydraulic fluid VG46	سیستم هیدرولیک با روغن هیدرولیک VG46	€ 405.00



W1900	ماشین آسفالت تراش W1900	
Optional equipments	امکانات جانبی	
Operator's platform	جایگاه اپراتور	
Canopy	سایبان	€ 7,315.00
Sunshade	آفتابگیر	€ 459.00
Machine control system	سیستم کنترل ماشین	
LEVEL PRO automatic levelling system	سیستم تسطیح اتوماتیک LEVELPRO	€ 5,207.00
Additional LEVEL PRO control panel	پانل اضافه LEVELPRO	€ 1,443.00
Slope sensor	شیب زن	€ 2,708.00
Ultrasonic sensor	سنسور التراسونیک	€ 823.00
Scanning a wire with transducing sensor	اسکن سیم توسط سنسور هدایتی	€ 1,521.00
Pre-installation for Multiplex system with switching board for 3-fold Multiplex	سیستم چند منظوره نصب شده همراه با صفحه کلید جهت انواع سنسورها سیستم Multiplex سه لایه	€ 2,552.00
Engine	موتور	
Operation of cold milling machine with bio-degradable hydraulic fluid	راهبری دستگاه توسط روغن هیدرولیک پذیر	€ 1,760.00
Refuelling pump for diesel tank	پمپ جهت مخزن تانک گازوئیل	€ 342.00
Milling drum assembly with milling drum	مجموعه درام	
Drum turning device for cutting tool replacement	وسیله چرخش درام جهت تعویض ناخن و هولدر	€ 2,401.00
Pneumatic cutting tool driver and extractor	ابزار بادی جهت تعویض ناخن و هولدر	€ 273.00
Mounting carriage for milling drums	وسیله حمل درام نصب شده	€ 4,851.00
Hydraulically operated folding discharge conveyor, long	نقاله بزرگ تاشو توسط سیستم هیدرولیکی	€ 9,568.00
Conveyor system with adjustable conveying speed	سیستم نقاله با سرعت قابل تنظیم	€ 1,013.00
Hydraulically lifting primary conveyor	بالابر هیدرولیکی نقاله کوچک	€ 3,833.00
Miscellaneous	متفرقه	
Special painting	رنگ مخصوص	€ 15,000.00
Additional water tank 1,000 l	تانک آب اضافی ۱۰۰۰ لیتر	€ 2,539.00
Hydraulically operated filling pump for water tank	پمپ هیدرولیکی جهت مخزن آب	€ 2,405.00
High-pressure water wash down	کارواش فشار قوی	€ 3,184.00
Towing device	تجهیزات بکسل	€ 1,981.00
Camera system	سیستم دوربین	€ 4,018.00

گمینه تبصره ۶ قانون خودرو
شماره صورتجلسه: ۴۲۲
تاریخ: ۱۹/۹/۹

W2000	ماشین آسفالت تراش W2000	
Optional equipments	امکانات جانبی	
Operator's platform	جایگاه اپراتور	
Canopy	سایبان	€ 7,172.00
Sunshade	آفتابگیر	€ 459.00
Machine control system	سیستم کنترل ماشین	
LEVEL PRO automatic levelling system	سیستم تسطیح اتوماتیک LEVELPRO	€ 5,207.00
Additional LEVEL PRO control panel	پانل اضافه LEVELPRO	€ 1,443.00
Electronic slope sensor	شیب زن	€ 2,558.00
Additional ultrasonic sensor, left	سنسور آلتراسونیک اضافه، سمت چپ	€ 823.00
Scanning in front of the milling drum by means of a w	اسکن جلوی درام توسط سنسور سیمی	€ 1,541.00
Pre-installation for Multiplex system with switching board for 3-fold Multiplex	سیستم چند منظوره نصب شده همراه با صفحه کلید جهت انواع سنسورها سیستم Multiplex سه لایه	€ 2,725.00
Engine	موتور	
Air intake with cyclonic pre-cleaner	تمیز کننده چرخشی هوا، قبل از فیلتر	€ 1,025.00
Air compressor system	سیستم کمپرسور هوا	€ 1,872.00
Operation of cold milling machine with biodegradable	بهره برداری ماشین آسفالت تراش توسط روغن هیدرولیک تجر	€ 1,699.00
Milling drum assembly with milling drum	مجموعه درام	
Drum turning device for cutting tool replacement	وسیله چرخش درام جهت تعویض ناخن و هولدر	€ 2,401.00
Pneumatic cutting tool driver and extractor	ابزار بادی جهت تعویض ناخن و هولدر	€ 273.00
Mounting carriage for milling drums	وسیله حمل درام نصب شده	€ 4,851.00
Hydraulically operated folding discharge conveyor, long	نقاله بزرگ تاشو توسط سیستم هیدرولیکی	€ 10,398.00
Conveyor system with adjustable conveying speed	سیستم نقاله با سرعت قابل تنظیم	€ 1,013.00
Hydraulically lifting primary conveyor	بالابر هیدرولیکی نقاله کوچک	€ 3,833.00
Miscellaneous	متفرقه	
Special painting	رنگ مخصوص	€ 15,000.00
Additional rear water filling port (excluding filling pump)	لوازم اضافه مخزن آب در قسمت عقب دستگاه	€ 537.00
Hydraulically operated filling pump for water tank	پمپ هیدرولیکی جهت مخزن آب	€ 2,405.00
Hydraulically operated high-pressure water cleaner (	کارواش هیدرولیکی فشار قوی (حداکثر ۲۰۰ بار)	€ 3,184.00
Hydraulically operated high-pressure water cleaner	کارواش هیدرولیکی فشار قوی همراه با پمپ هیدرولیکی مخزن	€ 5,635.00
Camera system	سیستم دوربین	€ 4,018.00

گمیته تبصره ۶ قانون خودرو

۴۲

شماره صورتجلسه:

۸۹/۹/۹

تاریخ: